Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material ZEP ZEPLON DRY SPRAY LUBRICANT 20N11 12CT

Número del material 000000000000027601

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía Zep Inc.

Dirección 350 Joe Frank Harris Parkway, SE

Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Teléfonos de emergencia

Para información de la ficha Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

de datos de seguridad

Para emergencia médica Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son

grabadas

Para emergencia de CHEMTREC: 800-424-9300 - Todas las llamadas son

transporte grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Revisión de la Emergencia

Aspecto	Aerosol que contiene un gas licuado
Color	blanco, gris, claro
Olor	característico

Clasificación según SGA (GHS)

Aerosoles inflamables : Categoría 1 : Gas licuado Gases a presión Irritación ocular Categoría 2A

Etiqueta SGA (GHS)

Pictogramas de peligro



Bombona de



gas

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de

calentamiento.

H319 Provoca irritación ocular grave.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Consejos de prudencia : Prevención:

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de

ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de

ignición.

P251 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después

del uso.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.

P280 Llevar gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un

médico.

Almacenamiento:

P410 + P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a

temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la

reglamentación local.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
alcohol etílico	64-17-5	>= 50 - < 70
propano	74-98-6	>= 10 - < 20
butano	106-97-8	>= 10 - < 20
propan-2-ol	67-63-0	>= 5 - < 10

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de

recuperación y pedir consejo médico.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la

piel

: Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

Si esta en piel, aclare bien con agua.

En caso de contacto con los

oios

En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente los ojos

con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos.

Retirar las lentillas.

Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.

No dar leche ni bebidas alcohólicas.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de

un médico o del centro de control de envenenamiento.

Principales síntomas y

efectos, agudos y retardados

Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Provoca irritación ocular grave.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

Notas para el médico : Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

: Espuma resistente al alcohol Dióxido de carbono (CO2)

Producto químico en polvo

Medios de extinción no

apropiados

: Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la

lucha contra incendios

: No permita que las aguas de extinción entren en el

alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión

peligrosos

Dióxido de carbono (CO2)
 Monóxido de carbono

Humo

Métodos específicos de

extinción

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

Otros datos : Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases

se guardarán por separado en compartimentos cerrados. Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los

contenedores cerrados.

Equipo de protección especial para el personal de

Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

lucha contra el fuego.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

lucha contra incendios

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia Utilícese equipo de protección individual.
 Asegúrese una ventilación apropiada.
 Retirar todas las fuentes de ignición.
 Evacuar el personal a zonas seguras.

Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando asi concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse

en las zonas inferiores.

Precauciones relativas al medio ambiente

: Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza

: Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Recoger o aspirar el derrame y ponerlo en un contenedor

adecuado para la eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura

No respirar vapores o niebla de pulverización.
 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
 Equipo de protección individual, ver sección 8.

No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.

Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones

nacionales y locales.

Condiciones para el almacenaje seguro

TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Guardar elejado de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50 °C. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre

llamas o objectos al rojo vivo.

No fumar.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben

estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor	Parámetros de	Base
		(Forma de	control /	
		exposición)	Concentración	
			permisible	

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/27/2025

alcohol etílico	64-17-5	TWA	1,000 ppm	ACGIH
		TWA	1,000 ppm	NIOSH REL
			1,900 mg/m3	
		TWA	1,000 ppm	OSHA Z-1
			1,900 mg/m3	
		TWA	1,000 ppm	OSHA P0
			1,900 mg/m3	
		STEL	1,000 ppm	ACGIH
		PEL	1,000 ppm	CAL PEL
			1,900 mg/m3	
propano	74-98-6	TWA	1,000 ppm	NIOSH REL
			1,800 mg/m3	
		TWA	1,000 ppm	OSHA Z-1
			1,800 mg/m3	
		TWA	1,000 ppm	OSHA P0
			1,800 mg/m3	
		PEL	1,000 ppm	CAL PEL
			1,800 mg/m3	
butano	106-97-8	TWA	800 ppm	NIOSH REL
			1,900 mg/m3	
		TWA	800 ppm	OSHA P0
			1,900 mg/m3	
		PEL	800 ppm	CAL PEL
			1,900 mg/m3	
		STEL	1,000 ppm	ACGIH
propan-2-ol	67-63-0	TWA	200 ppm	ACGIH
		STEL	400 ppm	ACGIH
		TWA	400 ppm	NIOSH REL
			980 mg/m3	
		ST	500 ppm	NIOSH REL
			1,225 mg/m3	
		TWA	400 ppm	OSHA Z-1
			980 mg/m3	
		TWA	400 ppm	OSHA P0
			980 mg/m3	
		STEL	500 ppm	OSHA P0
			1,225 mg/m3	
		PEL	400 ppm	CAL PEL
			980 mg/m3	
		STEL	500 ppm	CAL PEL
			1,225 mg/m3	

Límites biológicos de exposición profesional

Componente	No. CAS	Parámetros de control	Análisis biológico	Hora de muestreo	Concentració n permisible	Base
PROPAN-2-OL	67-63-0	Acetona	Orina	Al final del turno del último día de la semana de trabajo	40 mg/l	ACGIH BEI

Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una

ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación

de la exposición indique que el nivel de exposición está

dentro de las pautas recomendadas.

Protección de las manos

Material

: Guantes protectores

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de

ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen

anomalías en el proceso.

Protección de la piel y del

cuerpo

: Indumentaria impermeable

Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.

No fumar durante su utilización.

Lávense las manos antes de los descansos y después de

terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : Aerosol que contiene un gas licuado

Color : blanco, gris, claro

Olor : característico

Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH Punto de fusión/ punto de

congelación

: No aplicable: No aplicable

Punto de ebullición : Sin datos disponibles

Punto de inflamación

No aplicable

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

Inflamabilidad (sólido, gas,

líquido)

Aerosol extremadamente inflamable.

Límite superior de explosividad

: Sin datos disponibles

Límites inferior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Presión de vapor : Sin datos disponibles

Densidad : 0.789 g/cm3

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : Sin datos disponibles Coeficiente de reparto n- : Sin datos disponibles

octanol/agua

Temperatura de auto-

inflamación

: Sin datos disponibles

Descomposición térmica : Sin datos disponibles

Viscosidad

Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles

Calor/calefacción de

combustión

: 35.52 kJ/g

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Estable

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire. No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Condiciones que deben

evitarse

: Calor, llamas y chispas.

Temperaturas extremas y luz directa del sol.

Materiales incompatibles : Oxidantes

Productos de

descomposición peligrosos

: Óxidos de carbono

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada

Síntomas de la sobreexposición

Ninguna conocida.

Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Provoca irritación ocular grave.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Carcinogenicidad:

IARC No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre

Carcinógenos.

ACGIH Cancerígenos en los animales

alcohol etílico 64-17-5

OSHA Ningún componente de este producto está presente en niveles

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la

lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP En este producto no se identifica ningún componente, que

presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa

Nacional de Toxicología.

Toxicidad aguda

Producto:

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg

Método: Método de cálculo

Componentes:

alcohol etílico:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 7,060 mg/kg

Toxicidad aguda por

inhalación

: CL50 Rata: 124.7 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: vapor

propan-2-ol:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 4,396 mg/kg

Método: Método de cálculo

Corrosión o irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: Puede producir irritaciones en la piel en personas predispuestas.

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Grave irritación de los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/27/2025

Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

Otros datos

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Producto:

octanol/agua

Coeficiente de reparto n- : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes: alcohol etílico:

Coeficiente de reparto n-

: Observaciones: Sin datos disponibles

octanol/agua butano:

Coeficiente de reparto n-

: Pow: 2.89

octanol/agua propan-2-ol:

Coeficiente de reparto n-: log Pow: 0.05

octanol/agua

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Regulacion De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos,

se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric

Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con

ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A

+ B).

Información ecológica

complementaria

: Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No eliminar el desecho en el alcantarillado.

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto

químico o envase usado.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos.

No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: TDG (Canada):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

TSCA list : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso

Significante.

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de

notificación de exportación TSCA 12(b).

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

CERCLA Cantidad Reportable

Componentes	No. CAS	Component RQ	
		(lbs)	(lbs)
acetato de n-butilo	123-86-4	5000	*

^{*:} El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ.

SARA 311/312 Peligros : Inflamables (gases, aerosoles, liquidos o sólidos)

Gases a presión

Lesiones oculares graves o irritación ocular

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los

conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III,

sección 313.

Prop. 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño

cancer, derectos de nacimiento, o cualquier otro da

reproductivo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense

DSL

TSCA En el Inventario TSCA

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/27/2025

Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Otros datos

NFPA:

SALUD	2
INFLAMABILIDAD	4
INESTABILIDAD	0
PELIGRO ESPECIAL.	

^{0 =} no significativo, 1 =Ligero,

HMIS III:

SALUD	2
INFLAMABILIDAD	4
PELIGRO FÍSICO	2

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extreme, * = Crónico

OSHA - Etiqueta con GHS información:

Pictogramas de peligro





Bombona de gas

Palabra de advertencia Indicaciones de peligro Peligro:

Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión; peligro de explosión en

^{2 =} Mediano, 3 = Alto

^{4 =} Extreme

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

caso de calentamiento. Provoca irritación ocular grave.

Consejos de prudencia

Prevención: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Llevar gafas/ máscara de protección.

Intervención: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Almacenamiento: Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a $50 \, ^{\circ}\text{C}/122 \, ^{\circ}\text{E}$

Eliminación: Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación

Versión:	1.1
Fecha de revisión:	10/01/2023
Fecha de impresión:	04/27/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.